

Szerkesztői iroda:

arj-utca, Lukács-ház 9. sz. alatt
balra, hová a lap szerkesztési részét
illető közlemények intézendők.
Bérmontion levelek csak ismert
közvetítő fogadtatnak el.

Kiadó hivatal:

Réthy Lipót könyvnyomdája, hová
a hirdetések, előfizetési pénzek és
kiadása körüli panaszok bérmentve
intézendők.

ALFÖLD

POLITIKAI NAPILAP.

Előfizetési feltételek:

Helyben:	Vidékre:
Egész évre 12 ft	Egész évre 14 ft
Fél évre 6 ft	Fél évre 7 ft
Negy. évre 3 ft	Negy. évre 3.50.

Hirdetmények díja:

6 hasábos petitior egyenkénti hirdetésnél 6 kr. s minden következőknél 4 kr. Bélyeg-díj külön 30 kr.
Nyitólátás sora 15 kr.

Arad, augusztus 12-én.

(T.) A kislelkű elcsüggedés a nemzetek életében százszorta veszélyesebb, mint akár az elbizakodottság, s a mely nép a balsors első csapásai alatt már reménytelenül néz a jövő elé, az menthetlenül elvesztett, mert a csüggedés megbénítja és hatálytalanná teszi a tettersőt, mely a hazafiúi lelkesedés nyomában még csodákat mívelhet.

Csak utóbbi szempontból mondható Franciaország helyzete fatálisnak, ha ugyan a császárság hivatalos közlegeinek legutóbbi nyilatkozatai a közérzetet hű tolmácsainak tekinthetők. De éppen ez az, mit elhinni nem bírunk, s fenntartja meggyőződésünket, hogy a dicső francia nemzet, az 1789-ki nagy és világot hódított eszmék érdeműs apostola, a jelen háborúból is sértetlenül fog kiemelkedni.

Néhány másodrendű csata elvesztése s 10—12000 katonai tönkrementése nem szolgálhat egy nagy nemzet jövőjének prognosztikonjául, kivált, ha még azt is figyelembe vesszük: hogy az eddigi csatavesztések is a vezénylő tábornokok ügyetlenségén kívül a porosz haderő roppant túlnyomóságának tulajdoníthatók, mint azt a leghitelesebb tudósítások bizonyítják. — Egyszer sem voltak a jelen háború rövid folyamában a szembenálló erők egyenlők, sőt a poroszok legalább is kétszer annyian voltak mindig, s így jogosulatlan a föltevés, hogy a francia katonaság kevésbé vitéz vagy ügyes, mint a porosz.

Legtöbben a közönségből egyik tulajdonságból a másikba esnek. A saarbrückeni alig említésre méltó jelentéktelen francia győzelem után, számtalanok biztosnak vették, hogy a francziák két hét alatt Berlinben fogják a békefeltételeket diktálni. Akkor ezen optimisták előtt örült-ségnek tetszett állítani: „karni: hogy a porosz sereg vitézség s taktika tekintetében legalább is egy szintvonalon áll a francziával, s hogy igen nehéz előre kombinálni, melyik fél leend a győztes.

Most ismét ugyanazok, kik mult héten határtalan optimismusban kéjelegtek a francziák biztosnak tekintett diadalait illetőleg: most az ellenkező hibába estek, s a poroszokat már Párisban vélik garázdálkodni látni, sopánkodva pálcát törnek a francia nemzet felett s egész Európát a Spree melletti junker-uralom torkába kerülni jósolják.

Ne féljenek az illetők! A végig sértett oroszlan, melyet francia népek neveznek, fel fog ébredni, megrázza hatalmas sörényét, s a heroismus alig látott példáját fogja a kislelkű európai szemlélőknek nyújtani. Egy nagy nevű silány kalandor, ki árulás és gazsággal e nemzet császarává második-decemberre magát, egy perczig a csataterén is beszennyezhetette Franciaország becsületét, jó hírnevét; zsoldos czinkosársai: a Mac-Mahonok, Leboenfek, Frossardok, vagy Rouher és Olliviérek baklövésai s hadászati vétkei okozhattak percznyi blamagot; de Frankhon kimeríthetlen segélyforrása és hősiessége le fogja a zászlóit ért szennyet mosni, s ha kell, saját szabadságát s területi épségét újra egy tenger vérben keresztelendi meg.

Bármilyen legyen a Metz előtti vérfürdőnek kimenetele, ott csak legfeljebb a napoleonismus és kreatúrái fogják a csatavesztés esetében sirjokat találni: a francia nemzet, a francia vitézség és honszeretet, mely ott a legmagasabb kultúrára ébredt, az élni fog s elég erős leend hazáját bárki ellen megvédni. Nem fog egy talpalatnyi ezen ősei vérvével szentesített földből az ellennek átengedni, s ha az események úgy kívánandják: a francia köztársaság egész Európával szemben, ha kell, kivívandja Franciaország függetlenségét, mint kivívta már nem egyszer s a mult század utolsó tizedében is.

De az is bizonyos, hogy a Bonaparte-uralom napjai meg vannak számlálva, s a nemzet, melynek hazafisága s hősiességéhez appellál most III. Napoleon kétségbeesésében, elég erős lesz magát az ő szegyetlen és corruptált uralmától megmenteni; mert annyi már constatálva van, hogy a napoleoni uralom és egy független hatalmas Franciaország nem férnek össze, s e család kisérétében végzetlenül a francia nép megaláztatása is be szokott következni. Így történt I., így III. Napoleon alatt.

Amily nélkülözhetlennek tartunk a közszabadság s haladás európai érdekében egy hatalmas független francia nemzetet, ép úgy lelkünkben jóhatjuk egy nagy egységes Németország létrejöttét. Csak e kettő leend képes, saját érdekünkben is, a panslavismus fenyegető árjai ellen megdönthetetlen védelmet képezni, míg ha az egyik megtörténik e kettő közül: Oroszország a siker kilátásával zsákmányolhatná ki a keleti kérdés iszonyu tökéjét.

Azért nem osztjuk a kislelkűek rémlátását, nem féljük Franciaország sorsát: de lelkünkben jóhatjuk, hogy mielőbb a napoleonismus romjain jöjjön létre az egymás területi károsítása nélküli megköntendett béke a hatalmas Németország s az erejét visszanyert — francia köztársaság között!

A honvédség.

A honvédség technikai csapataiból nem lesz semmi. Azon hirre ugyanis, hogy tüzer és más csapatokkal egészített ki a honvédség, a „P. L.” szerint egyes honvédpáncsok tudakozódta eziránt a honvédelmi minisztériumtól, de nem nyertek, vagy ha igen, csak kitérő választ. A honvédszettek körében pedig egész határozottsággal állítják, hogy Kuhn és k. közös hadügyminiszter azon hatalom, mely a technikai csapatok felállítását ellenzi. A „P. L.” azonföldt arról is értesít, hogy a behívott honvédeknek nem adnak sem puskát, sem főtöltényt kezébe, és azt indokolják az illető miniszterumban, hogy „Pesten nincsenek készletek.” Pedig Bécsben az arsenál dugva tele van. Ez állapota a „P. L.” a monarchia érdekében mélyen sajnálja.

A fővárosban állomásozó honvédszettek rendeletet kaptak, hogy dolgaikat rendezzék el, és indulásra készen legyenek. — E hirt egy hírkövés pesti német lap hozza: de a kormány által sugalmazott „Pest. Corr.” utána közli.

Mintán megtörtént, hogy honvédszettek kinevezett egyének lemondásukat adták be, József főherceg, mint a honvédhadsereg főparancsnoka, azon kérelmet intézte a honvédelmi minisztériumhoz, miszerint valamint a kinevezéseket, úgy a lemondásokat is tegye közzé a hivatalos lapban; hadd ismerje meg a nemzet azok neveit, kik ily komoly pillanatban e tisztviseléstől visszavonulnak.

József főherceg honvéd főparancsnok aug. 7-én délután kezdte meg szemleutazását, egyelőre Felegyházára indult.

A honvédelmi minisztérium a kerületi és zászlóalj parancsnokságokkal tudatja, hogy a papokat, bármely hitfelekezethez tartozzanak, a zászlóaljaknál csakis papi szolgálatra alkalmazhatják. Ha önként akarának a hadseregbe lépni, csak azon esetre tehetik, ha a papágtól teljesen visszaléptek.

A harczteréről.

A metzi főhadiszállásról nagy számban kiadott francia hivatalos táviratok egymásnak ellentmondanak, s úgy tűnik fel, mintha valótlanságokat tartalmaznának. Nagyon meglehet, hogy ez utóbbi szándékosan teszik, azért, hogy a párisi közönség figyelmét, elvonják a belügyekről, vagy talán arra is számítanak, hogy a közlések által a poroszokat ámíthatják el, kiknek most már nehezebb biztos adatokat szerezni a francia hadtestek felállításáról, mint akkor, mindön ezek még a határokon álltak. Annyi bizonyosnak vehető, hogy a francia haderő a Mosel-vonalra vonult vissza, hová azonban Mac-Mahon kellő időben bajosan fog megjelenhetni.

Napoleon állása annyira meg van ingatva, hogy a csataterén legközelebb bekövetkezendő dolgokon fordul meg egész jövője. Lehet, hogy ő maga reméli még a győzelmet, mely az eddig történeten lényeges változást tehetne, vagy pedig egészen elveszté fejt, mindaz, amit már most tesz

csak kapkodás, mint midőn a vízbahaló a legkisebb szalmaszálhoz is kapkod, úgy ő a hivatalos táviratoktól, melyek más színben tüntetik fel a haderő állását, de végre is a kedvező eredmény előidézésére hatással nincsenek, hisz némi menekvést. Hogy mit ért ez, — s ha vajjon alapos volt-e a remény a francia fegyverek győzelme iránt, nem sokára megtudjuk.

Berlini táviratok szerint, Steinmetz már 9-ikén elfoglalta St. Avoldot, mely a Mosel-vonalon innen 5 mérföldnyire van Metzről. Mintán francia részről semmi ellenállásra nem akadt, az előle a spicherni csatából meghátrált Frossard tábornoknak Metzre már el kellett érnie. Faily szintén kellő időben érkezett meg oda.

Metznek fölénye nem abban rejlik, hogy az ellenséget feltartóztatja, a Moselen való átkelését nehezíti és netalán későbbi előhaladása alatt zárta kiküldésére kényszeríti, hanem abban, hogy egy megvert seregnek biztos menedéket nyújt, gátot vetve az üldözésnek, és biztosítva a hátráló sereg számára a Moselen való háboríthatlan átkelést; mert Metzre jól meg kell ám különböztetni Königsbrunnól; míg ez utóbbi, még apró hadak számára épített városka, a megvert sereg visszavonulását nemhogy könnyíti, de még sok tekintetben nehezíti, addig Metz nagyszerű várocs-öven bármily nagy sereg kényelmesen átvonulhat, vagy annak távközeiben új csatára sorakozhatik.

De mindezt nem tekintve is, képtelenség lenne hinni, hogy a francziák oly előnye védvonal megerősítését, mint minőt akár a német, akár a francia Nied képeznek, és a mely védvonalok Európa egyik legerősebb várában — Metzben lelik védpontjukat — elhanyagolnák!

Ezt a francziák nem tehetik. De azonkívül nincs is már okuk erre.

Ma már körülbelül 300 ezer harcász táborozhat Metznel és a két Nied völgyeiben; mert bármint mondjanak is a sürgönyök, mi nem hihetjük, hogy Mac-Mahon hadteste Nancy előtt megállapodjék. Ott nincs mit keresnie. A koronaherceg nem veheti arra utját, ha csak az I. és II. sereget és később saját táborát is egyenkénti megveretésnek ki nem akarja tenni. Neki mindenesetre iparkodni kell a középhez csatlakozni, s ha előbb nem, legalább a döntő csata napján ott kell lennie.

A német fő- és déli-seregekről vasárnap óta, midőn hadesapataik Saargemündet, illetőleg Bitschet elérték, nagyon kevés hallatszik, valamint Mac-Mahon visszavonulásáról is. Ha a déli haderőnek a véres munka veszteségei után egy napot pihenésre kellett is szánnia, nem hihető, hogy a főhadsereg tovább nem nyomult volna annál is inkább, mert egy napi menetelt többet kellett megtenni, mint Steinmetz tábornoknak.

10-én a francziáknak még kilátásuk lehetett egy részletes győzelemre. A német főhadsereg ugyanis, ha a Saarlövyön vonult át, hogy Mac-Mahon hátban támadja meg, már 9-én Saarburbába érkezhetett, és Mac-Mahont, kinek Bitschből nagyobb és nehezebb utat kellett Saargburgig megtennie, elzárta a Nancyba vezető úttól. Ekkor azonban Steinmetz St.-Avoldnál két hadtestével izolálva maradt, és a Bazaine alatt álló főhaderő által megtámadtathatott előbb, mint Frigyes Károly segítségére siethetett. Ha pedig a német centrum Saargemündből a rövidebb utat választá Metz felé, akkor folytonos érintkezésben maradhatott Steinmetztzel, de nem a koronaherceggel is, de még a déli haderő üldözése elől menekült Mac-Mahon sem vághatá el a Nancyba vezető úttól.

Az elővigyázó német vezérlet arra bajosan számna el magát, hogy a közpénhaderőből egy hadtestet a Saarlövyön engedjen felvonulni avégett, hogy ez a többi haderővel (280,000 e.) és Steinmetz két hadtestével (legalább 70,800 e.) Bazaint megtámadja, miután ezáltal a haderő veszélyes mérvben szétforgácsoltatnék.

Bármint történt legyen a német centrumnak előnyomulása, mindenesetre az adott viszonyok között a főcsapásra minden haderőt összpontosítani kell, és ez szükségessé teszi a döntő összecsapás előidézését mindaddig halasztani, míg a centrum egyenlő magasságra nem fejlődhetett fel a Steinmetz alatt álló jobbszárnyval.

A francia haderő eddig vitt hadműveletei azt bizonyítják be, hogy a francia tábornokok

lehetnek jó hadtest-parancsnokok, de nem sok hadvezéri tehetséggel bírnak. Ma a c-M a h o n n á l eléggé bizonyítja ezt Douay hadosztályának kitévése az ellenség roppant mérvben túlnyomó erejének, s a wörthi csata alatt sem volt műszaki vezetése valami különös. Frossard a Spichernnél szintén feladott egy hadosztályt a túlnyomó ellenséges haderőnek, amennyiben segítség nélkül hagyta három hadtesttel szemben. Leboeufnek nagy része van azon hibában, mely a haderő szétforgácsolása által követtetett. Mindez egyébiránt annak róható fel, hogy az említett tábornokok közül egyiknek sem volt alkalmá valamikor egészen önállóan működni.

Egyébiránt a francia hadtestparancsnokok közül csakis Bazaine marschall az, ki egy expedíciót, a mexikói, egészen önállóan vezetett. Igaz, hogy nem volt valami nagyszerű dolog a mexikói csapatok ellenében sikert aratni, de hogy Bazaine képes volt saját öklére egy 30,000 négyezer ölnyi területen áttekintést szerezni, és a zetsőrt hadosztályoknak az utatlan országban hadműveleteit vezetni, eléggé bizonyítja, hogy nem közönséges hadvezéri tehetség. Lehet tehát, hogy feladatának, mint az összesített francia haderő főparancsnoka, képes leend megfelelni; csakis az a nagy baj, hogy a mostani csataterén megkiváló taktikai készségre is volna szüksége a porosz haderővel szemben, mely nemcsak számság, de a taktikában is felelő áll a francziáknak.

Saarbrücken, aug. 10. (Hivatalos.) A francia haderő folytatja visszavonulását a Mosel felé, valamennyi porosz haderő lovasága nyomában követi őt. A Saarunion-Grosse-Tenquin-Folquemont-Fouligny-Lesetange vonalat a lovaság már átlépte. Nagy kőzetek, pontonsorok és pályavonatok vannak keszünk között. A francziák elhagyták Lützelsteint.

Bécs, aug. 14. A „Wanderernek” egy baseli sürgönye szerint nagy csapatösszpontosulások történnek, különösen württembergiekből, melyek a Schwarzwaldon át a Rajna felé indulnak. Két hadtest az elzászi megszálló hadat képezi. Douay hadteste Belfort megfigyelésre van rendeltetve.

A helyzethez.

Az osztrák-magyar állam a napokban különböző ajánlatokat vett a párisi kormánytól, melyben az segélyre kéri fel őt. A 66-ki situatio mai sceneriával ma ismétlődött. Franciaország töltünk várja megmentését, s különböző ígéretek tess nekünk. A „A. Z.” szerint nemcsak porosz Szászán, hanem Bajorország egy részét is Ausztriának ígérte. Ausztria ellenben Déltől a Dalmátia egy részét adná ezekért Olaszországnak mely Rómát is megkapná a szövetség árul. Egy bécsi lap jelentése szerint Eugenia császárné még legújabbban is sürgöny útján hívta fel Ausztriát a segélyre. Beust gróf azonban azt felelte, hogy lehetetlen az actióba lépni. Olaszország is ingadozik, s a kormány még mindig nem képes magát véglegesen elhatározni.

A francia Ollivier-minisztérium megbukott, s helyét a Palikao-kormány foglalta el. Helyes volt-e a miniszterváltás éppen a jelen válságos pillanatban, arról nem akarunk ítéletet mondani, de ez esemény is egyik kétségtelen jele annak, hogy Párisban a zavar és az ijedség minden keblet magával ragadott, s az ügyek ott egészen felfordult állapotban vannak. Bármilyen ítéletet mondunk is Ollivier és kormányának eddigi működéséről, bármiképp kárhoztassuk is álliberalismusát és félrendszabályait, annyi bizonyos, hogy bukása a jelen pillanatban a kedélyek lecsendesítéséhez nem igen fog járulni. Utóda Palikao gróf China legyőzője, a katonai párt egyik vak eszéke lesz. E választás azt sejteti, hogy a francia kormány mindennek előtt a párisi hangulattól fél s a democratia netalán föllépését kardhatalommal akarja megátolni, ez is csak fájdalomt okozhat.

A „Wiener Abendpost”-nak Ausztria közüldésére vonatkozó utolsó nyilatkozata korántsem egészen önszántából jött a nyilvánosság elé; hanem egy tudakolás folytán jött volna létre, melyet Bismarck megbízásából Schweinitz gróf a birodalmi kancelláriához intézett. Az éjszaka német szövetségi követ fölvilágosítást kért volna a kerüli közüldés híre ügyében. Különböző továbbá azt is bizonyítják, hogy a követ azóta már azon helyzetben látta magát, hogy kormányát a nyert fölvilágosításokkal megelégedettnek jelezhesse.

Dánia semlegessége is biztosítva van. Anglia s Oroszország közösen nagy erőköteleket tesznek, hogy a kopenhágai kormányt a semlegességben való maradásra bírják. A két hatalom már Franciaországot is fölhitte, hogy hagyja békében Dániát, mert törökveséi által csak compromittálni fogja azt. Franciaország tehát idegen segélyre nem számíthat, s ha saját erővel nem képes magáról a democatia kard lecsapását megátolni, úgy dicőse és nagyhatalmi állása véget ért, s valószínűleg csak drága pénzen s két legvirágzóbb tartományának árán lesz képes a porosz hatalom falánk torkából kimenekülni.

Az orosz lapok az osztrák magyar journalistica magatartását a háború kérdésében különböző megjegyzések tárgyává teszik. A „Jour-

Tudassa ezeket — így végzi a sürgöny — a pápai kormányfővel és biztosítja egyuttal, hogy semmi sem esik oly távol tőlünk, mint azon kívánság, hogy új összeállításokra adjuk a jelt az egyházi és a polgári hatalom között. — Ha ez visszanyeri szabadságát, azért bizonyíthat nem fog azaz a vallás érdekei iránt ellenkezés módjára

dei. Védelmezvén saját jogait, nem fog meg-
szólítani mások jogait és szabadságát tisztelni; vé-
gül nem kíván egyebet, mint békében élni az egy-
üttéliséssel, melyet tisztel és melynek magasabb kül-
detését elismeri.
Fogadja stb. Beust.

Hivatalos.

— Ő felsége a szent Mártonról nevezett vas-
sai valóságos apátságot Horvát Mihály tribuniczi
választott püspöknek adományozta.

— Ő felsége a fiumei magyar-horvát tenger-
parti kormányzó mellé dr. Vallentsits Antalt osz-
tálytanácsossá, továbbá Kulényi Hugót előzői tit-
kárrá, miniszteri titkárrá ranggal és fizetéssel ki-
nevezte.

A vallás- és közokt. tárcza 1870. évi
költővetésébe művészeti célokra felvett 18,000
forint rovására a vallás- és közoktatási k. minis-
ter ur következő összegeket engedélyezett:

Engel József szobrásznak Pázmán Péter már-
vány mellazobrára 800 forint.

Izsó Miklós szobrásznak ifj. Zrínyi Miklós
szobrara maradványként 795 forint, továbbá Zrí-
nyi Ilona és II. Rákóczy Ferencz márvány mell-
szobrara egyenkint 1200 forintot, egészben tehát
3185 forintot.

Than Mór és Lotz Károly festészeknek a m.
nemzeti múzeum lépcsőházának fresco festmény-
nyel leendő kidíszítésére, 1870/71-ik évi illetmé-
nyül 3600 forint; továbbá a lépcsőház építési díszí-
tésére vonatkozó tervéért az illető rajzolónak 200
forint, egészben tehát 3800 forint.

Ligeti Antal festészeknek a múzeumi képtá-
rnak, Vajda-Hunyad vára s környéke tájképe-
nek megfestéséért tiszteletdíj 1200 forint.

Haas Antal festészeknek: Rafael fulignói Ma-
donnája másolatának elkészítéséért tiszteletdíj
1400 forintot.

Schikeda Albert építészeknek, Aradi Zsig-
mond szobrásznak, Dósa Géza tört. festészeknek,
Mészöly Géza tájfestőknek, Richter Zsigmond ge-
nefestőknek, Morelli Gusztáv fametszőknek, Gobbi
Henrik zenészeknek, további kiképzetésükre ösz-
töndíj egyenkint 500 forint, tehát összesen 3500
forintot.

Keleti Gusztáv festészeknek, a külföldi műv-
szeti akadémiák tanulmányozása végett tett uta-
sai költségeinek pótlásául 600 forint.

Bartalus István zeneíróknak a magyar régi
zene maradványok további kutatására 500 for-
intot.

Pataky Imre szobrásznak, Kern Armin arc-
képfestőknek, és Szusztek Dániel geneifestőknek,
további kiképzetésükre egyenkint 400 forint, te-
hát összesen 1200 forint.

Messey József világtalan festészek segélyül
300 forint és Híray József zongorásznak szintén se-
gélyül 200 forint.

Ezenkívül fenntartott 200 darab arany a
nemzeti történelem nagyobb jelentőségű esemé-
nyeinek megörökítése végett készítettű festmé-
nyek vásárlatának díjazására, és 2000 forint részesíté-
mére a netán megrendelő képre, mi mellett meg-
jegyzetetik, hogy a fennebbi tiszteletdíjakból mint-
egy 2500 forint majd csak 1871-ben fog kifizet-
etni.

Együttal utalványozott a vallás- és közokta-
tási k. miniszter ur a budai ének- és zene akadé-
miának 800 forint, a köznevelési népiszkola felállítá-
sára és segélyezésére kirendelt javadalmazás ro-
vására; és Gyulay Lászlót, Sárdy István és Paál
Lászlót rajstanár jelölteknek nevezte ki, a tanári
jelöltek utazási ösztöndíjaira megszavazott állam-
javadalmazás terhére, melyből nekik 3 évre egyen-
kint 600 forint évi ösztöndíj engedélyezett.

Legújabb.

Bécs, aug. 11. A „Fremdenblatt“
mint biztosat állítja, hogy a hadsereg fő-
parancsnokságának megalkotásáról szár-
nyaló hírek alaptalanok.

Bród, aug. 11. Az orosz határhe-
lyek még falvak is, kisebb csapatostá-
lyok által vannak megszállva. A határok
felé a csapatok mozdulatai kisebb osztá-
lyokban és többnyire éjjel történnek, hogy
a feltűnés elkerültesse.

Flórencz, aug. 11. Franciaor-
szág szövetkezési-ajánlatai tegnapelőtt ha-
tározottan visszautasítottak.

Berlin, aug. 11. A francziák hát-
rálnak a Mosel-féle, üldözötve a német
hadsereg lovassága által. A németek át-
lépték már a Saar-Union-Grosz-Ten-
guin-Faulquemont-Pouligny-vonalat, és
sok élelmiszert, pontonokat, vasúti-vona-
tokat foglaltak el. A francziák kivonultak
Lützelstein erődből (a Vogesek alján, a
Meurthe departement szélén), és ágyúikat
hátrahagyták.

Basel, aug. 10. Tegnap óta egy-
szerre nagy hadtömegek kezdtek átvon-
ulni a Schwarzwald nyugati részén. —
Ezek nagyjából württembergiekből áll-
nak, két hadtestbe osztva. Elszárazt száll-
ják meg, és Douay Belfortnál álló hadtes-
tère ügynelnek fel.

Péterváry, aug. 11. A varsó-pé-
tervári vasutigazgatóság rendeletet kapott
intézkedéseket tenni, hogy naponként lega-
lább 14 különvonat álljon a kormány ren-
delkezésére.

München, aug. 11. (Hivatalos.) A
déli hadseregből: F. hó 9-én Lützelstein
erősség bevéteztett; Lichtenberg cerni-
roztatik.

Flórencz, aug. 11. Az „Unita
Cattolica“ mondja: E napokban a Fran-
ciaországgal való szövetség aláíratott. A
kamara valószínűleg nem sokára egybe fog
hívani. A minisztertanács majdnem per-
manensnek látszik lenni.

London, aug. 11. A bécsi és fló-
renczi kabinetek kinyilatkoztatták az an-
gol kabinetnek, hogy hajlandók a béke-
közvetítéshez hozzájárulni.

Páris, aug. 11. A lakosság maga-
tartása a múlt éjjel nyugodt volt. Minden
lap abban egyezik meg, hogy Palikao ki-
nevezetése a háborúnak a végletekig való
viselését jelenti.

Sarbrücken, aug. 11. Ma dél-
után — a porosz király elutazása előtt —
a francia néphez proclamatio bocsáttatott
ki, melyben a király ezeket mondja:

Miután Napoleon császár mind vízen,
mind szárazon megtámadta a német nem-
zetet, mely a francia nemzettel békében
kívánt és kíván most is élni, — átvettem a
német hadsereg parancsnokságát, hogy a
támadást visszautasítsam.

En a francia katonákkal, és nem a
francia polgárokkal folytatok háborút.
Utóbbiak ennél fogva személyük és vagy-
onuk tekintetében teljes biztosságot élve-
zendnek mindaddig, míg a német csapa-
tok elleni ellenséges vállalatok által saját
magukat az oltalmi jogtól meg nem fosztják.

A parancsnokok rendszabályokat fog-
nak megállapítani azon községek és egyes
személyek ellen, kik a hadi szokásokkal el-
lentébe helyezik magukat; a parancsno-
kok azonképen szabályozni fogják mind-
azt, ami a requisitiorra, a német valuta
értékkülönbséteire, és a csapatok s lakos-
ság közötti egyes forgalomra vonatkozik.

Karlsruhe, aug. 11. Strass-
bourg mindenfélről cerniroztatott. A Ha-
genau, Páris- és Lyonba vezető vasut a
németek által elfoglaltatott. A strassbourgi
vár, állítólag, gyengén van ellátva élelmi-
szerekkel; a várőrség pedig csak egy ez-
red gyalogságból és nemzetőrségből áll.
Bayer tábornoknak a vár átadása iránt
tegnap tett felhívása a parancsnok által
elutasított.

Páris, aug. 11. Mint állítják, La-
tour d'Auvergne, betegségi tekintetéből
vonakodik elfogadni a külügyi tárczát.

Páris, aug. 11. A kamarában Ké-
ratry parlamenti enquéte kíván a had-
ügyminiszter, Leboeuf magatartásának
megvizsgálása iránt. Egy interpellációra
azt feleli Palikao gróf, hogy Bazaine a fő-
hadparancsnok.

Favre indítványa, hogy a nemzetőr-
ség az 1831-ki törvény alapján fegyve-
reztessék fel és szerveztessék, — némely
módszattal egyhangulag elfogadtatott.

Bécs, aug. 11. A mai „Wiener
Abp.“ megcáfolja a „Pester Lloyd“-nak
azon hírét, mintha a „Wiener Abp.“-ban
a fegyverkezésekről megjelent közlelbi
cikk azon körülmény folytán iratott vol-
na, hogy Schweinitz bécsi porosz követ,
Bismarck meghagyása folytán, e tárgy-
ban kérdést intézett gr. Beusthoz.

A „Winer „Abp.“ megjegyzi: A ne-
vezett cikk megjelenésének oka egyné-
mely ausztriai lapnak magatartása volt,
melyek folyvást azon vannak, hogy Ausz-
tria semlegességét fegyverkezési hírekkel
compromittálják.

Karlsruhe, aug. 11. Mint hal-
latszlik, a wörthi csatában a 8-ik és 9-ik
francia vértés ezred teljesen megsemmi-
sítettett.

London, aug. 11. Az orosz csá-
szárnak kísérlete: a porosz főhadiszállá-
son béke közvetítésnek szerezni érvényt,
— megíusult, — minthogy a porosz ki-
rály oda nyilatkozott, hogy a német had-
sereg győzelmes lévén, egy újabb csata
előtt nem hagyhatja abban a háborút; ha
az ismét győzni fog, majd csak akkor en-
gedhetők meg a Párisba való bevonulás
után — diplomatai alkudozások.

London, aug. 11. A bank a dis-
contót 5 és fél percentre szállította le.

London, aug. 11. A kiralyne trón-
beszéde a parlament bezárása alkalmából
kiemeli a békefenntartása s a semlegesség
szigorú követése tárgyában tett fáradozá-
sokat. A trónbeszéd kijelenté, hogy Ang-
lia szembe fog szállni minden oly irány-
zattal, mely a háború jelenlegi terét ki-
terjeszthetné, s adott alkalomkor közre fog
járulni becsületteljes béke létrehozására.
A trónbeszéd tudtul adja a Belgiumot ille-
tő szerződési terv aláíratását Porosz- és
Franciaország részéről, s hogy az 1839.
szerződés többi érdekeltjei is az aláírásra
meghívatott. Továbbá fölemlíti a trónbe-
széd, hogy a rendkívüli kiadásokat a fő-
lösegek alkalmasint fedezni fogják.

Fiume, aug. 11. Az ujonnan kine-
vezett kormányzó, gr. Zichy József, a kép-
viselő-testület küldöttsége által a kormány-
zósági épületben megkerestetvén, a város-
házba ment el. Itt a zsúfolásig telt ter-
emben szívélyesen üdvözlötve, a legf.
kinevezési okmány felolvastatása után be-

szédet tartott olasz nyelven, melyben —
rövid visszapillantást vetve Fiume törté-
netére — a szellemi és anyagi előhaladás
politikáját, mint feladatot hangsúlyozá. A
beszédnek azon helyei, hol az alkotmány
helyreállítását, mint garantíát, másrésről
a törvények tiszteletét, a szomszédok iránti
békés és testvéri érzületet; továbbá a med-
dő politikai viszályoknak kerülését, mint
a siker feltételeit emelé ki, — viharos tet-
szésnyilvánítások által kísértettek. A nyom-
tatásban kiosztott beszéd a népeességre lel-
kesítő benyomást tett. A helyhatóság el-
nökönek válasza után a székes-egyházban
„Veni Sancio“ volt. Erre a hatóságok és
testületek hivatalos fogadtatása következ-
zett. Este fáklás-zene.

Az „Alföld“ magántávsiürgönye.

Páris, aug. 12. A ka-
mara ezer millió francot sza-
vazott meg a háboru erélyes
folytatására. A hangulat Na-
poleon iránt igen kedvezőtlen,
de a Metz előtti győzelmet
erősen remélik.

Az összes német csapatok
Moselnél összpontosulnak.

Ujdonságok.

— An-nyedi év. ref. főtanoda önképző-
kör énekesztályának 12 tagja dalestélyekkel
összekötött körutat tartott Erdélyben, mie-
előtt Pestre az országos dalárgyűlésre felutastak. E
körutjukban városunkba érkeztek, s itt is szán-
dekoznak, utazási költségeik fedezésére végett, egy
dalestélyt rendezni, melyre felhívjuk a kö-
zönség figyelmét, annál is inkább, mert e dalárda
igen jó hírnek örvendő.

— A Kisenőben tartatni szokott Sz. Mihály-
napi országos vásár, — a közbeeső izraelita ünne-
pek folytán, — ezuttal f. év szeptember hó 18-ra
tétetett át.

— Fascho-Moys Sándor, belügyminiszteri
tisztelőbeli titkár, valóságos titkárrá nevezte-
tett ki.

p. Az ifjusági dalkör táncvigalma az are-
na-kertben szerdán este nem tartatott meg,
mert bár egész napon át elég szép idő volt, sőt
egész esti 9 óráig is alig lehetett látni felhőt az
égen, úgy hogy a táncvigalomra minden előké-
szület megtétezt, a tánczter kivilágítva, a czi-
gányok kézen tarták vonóikat, a közönség is
gyűlöi kezdett: midőn egyszerre elborult az ég,
s alig telt bele egy negyedóra, midőn a zenekar
épen a nyitányt rákezdé, roppant égdörgés s erős
szópor állt be, mely elől alig lehetett fedél alá me-
neklülni. Másnap, csütörtökön este azonban, mi-
korra a mulatság e kellemetlen intermezzo folytán
halasztott el, annál szebben esett az ki. A csinos
helyiség, szépen kivilágítva, már tíz óra körül
megtelt. A közönség szebb része erősen volt kép-
viselve. A tánczolás kezdete előtt a dalárda több
énekdarabot adott elő, sok szabatosággal, a je-
lenn voltak erős tetszésnyilatkozatai közt, minek
folytán több szót a műsorozatból ismételnők
kellett. Az énekkarban a tenor 1-mo és basso
2 do igen jól áll, a középhangok lehetnének vala-
mivel erősebbek, az előadás maga, a busgó kar-
nagy különös dícséretre legyen mondva, teljes
correctság és szép árnyalással megy végbe; hisz-
szük, hogy az országos dalárversenyen becsület-
tel fognak megállni. — A tánczolás fél tizenegy-
kor vehette kezdetét, nagy élénkség- és kedvvel
folyt jóval éjjelen túl, amit nem kevésbé segített
elő a gyönyörű est. — A rendezőknek a mulat-
ságban résztvevők csak köszönetet szavazhatnak.

— 1866 és 1870. Egy bécsi lap bámulatos
hasonlóságokat talál 1866. és 1870. közt, „külön-
böz csak a nevük.“ Mac-Mahon=Clam-Fro-
sard=Ramming, a többi csupa Benedek, Nachod,
Skahcz, Gitschin már megvittak, csupán egy
Trautenuau hiányzik. A poroszok most is me-
goszolva haladnak előre, nagy tért fognak, minden-
felé flankéroznak, — az ellenség pedig tetlen, el-
szibbadt, meredt. Königrätz még nem történt
meg, de nagy dolgoknak kell köze jönni, hogy
meg ne történjék. Egyik oldalon szilárd szerve-
zet, jó iskola, higgadt számítás, a másikon önhitt-
ség s könnyelműség.

* A mitrailleur története. Egy amerikai
ember találta fel, nehányat el is készített, s fel-
ajánlta a francia hadférfiaknak. Niel tábornok
jót nevetett rajta, s csak a legnagyobb bajjal tu-
dott a feltaláló valami négy darabot Párisban
hagyni. A többi elvitte Berlinbe. Ott szívesebben
látták, hanem nem ütöttek vele nagy zajt. Azóta
a francziák is megszerették, — hanem már most
a poroszoknak is van mitrailleur.

* Angolosan. Napoleon távirata nejéhez,
melyben fiának a saarbrückeni csatában tanusi-
tott hidegvérűségéről, s arról szól, hogy a kato-
nákat e jelenet könyökre inditá, az angol sajtó-
ban keserű gunnyal fogadtatott. Az angol lapok
azt mondják, hogy a császár gyermekét jobb dol-
gokban is oktathatná, mint az ember megszárlás-
ban, s hogy a császárné, ha becsületes polgársz-
zony lenne, majd megmosná férje urának fe-
jét ily gyalázatos pádagógiáért stb. A „Pall-
Mall-Gazette“-ben egy vásárról vásárra járó med-
vetánczolat a francia császár ő felségétől köl-
gőn kért egyet vagy kettőt ama síró katonákból.
Ő jól meg fogja fizetni azokat, ha a publikum
előtt naponként nehány sor produkálni fogják
„meghatottságukat.“

* Van Szamosfalván egy kántorantító, ki
azt állítja magáról, hogy ő az osztrák-magyar mo-
narchiát a leggyorsabb módon meg tudná men-
teni összes adósságától, ugyanis — mint maga ál-
lítja — egy a jessutik által hátrahagyott levél
birtokában van, melyben részletesen le van írva
a kolozsvári erdőben azon hely, honnan roppant

menyiségű kincset lehetne. „Ezen kincshoz
— így hangzik a levél — három rövidebb ut is
vezet a főuton kívül. Az első napkeletről egy
gyertyánfa alatt megy be, a második est. Alexius
kutja mellett, a harmadik napkeletről a leányok
várával szemben egy hárs és egy vaczkorfa mel-
lött vezet be. Az első fára csak mikor kel, a má-
sodikra egész nap, a harmadikra csak leáldoztakor
süt a nap.“ A levélhez egy pontos utasítás is van
csatolva, mely szerint gyertyát vagy lámát égé-
szen fölőseges vinni az üregbe, mert van ott egy
egy olyan nagy karbunkulus, mely bevilágítja az
egész föld alatti helyiséget. E levél másolatát,
mint Szamosfalváról írják, azon kérelemmel szán-
dekszik a kántor beküldeni a minisztertanácshoz,
hogy engedjék meg neki az ehhez szükséges mér-
nöki segélyt, a kincs után kutathatni. Végül
egy kevés élelmet sem vetne meg, mit jó szívvel
megadhatnak a roppant kincshalmazért.

* Nagy sikkasztás. Biró Elek adósdedő hi-
vatalnok Deesen az országos adóból ez évben
5000 forintot, s 1864 óta körülbelül tizenhét ezer
forintot sikkasztott el. Az anyai év óta gyakori
sikkasztást ugy tette észrevehetlenné, hogy ha-
mis napót vezetett, s a vizsgáló biztosságot ugy
játszotta ki, hogy a fizetett adót a könyvekbe min-
dig adóhatárléknak jegyezte be; mindenesetre
azonban csodálandó, hogy mostanig rá nem jöt-
tek, miután Heszler megyei főpénztárnok, ki a
dolog nyomára akadt, már szintén régóta van hi-
vatalában. A sikkasztásra, mint B. maga vallja, cse-
kely fizetése ösztönözte, és a pénzt a lottón és
kártyán verte el. Előbb kereskedő segéd volt M.
Vásárhelyt senki sem sejtette, hogy a vigkedő-
lyű Biró azon száakat és ezeket, mit kártyákra
rakott, a szegény nép adójából vette. Most dele-
gált törvényeseket küldtek ki a dolog megvizs-
gálására és elintézésére.

* Roppant szerencsétlenség történhetett
volna a Rudolf pályán Steyr város mellett. F. aug.
hó 7-én, épen az esti vonat készült az Eusthosen-
Steyer közti vonalon áthaladni, midőn az Eonsen
keresztülépített vasúti hid, mintegy 15 ölnyi
hosszaságban iszonyu robajjal leszakadt, csupán
a sineg maradtak kifeszítve a szédítő érvény fől-
lött. Ha az őrház felügyelője épen a legutolsó pil-
lanatban jelet nem ad a megállásra, az egész vo-
nat fölött összeesnap a hullám s örökre eltemet
minden rajta levő élő lényt.

Színház. Szombat, aug. 13-án, 3. bérlet 2.
szám alatt, Csillag Róza k. a táncosnő vendég-
játékai jutalmául, közben táncokkal: „Vigjáték
házasság nélkül.“ Legújabb francia vigjáték 1.
fel., magyar színe alkalmazta: Virágh Gyula.
Ea: „Férj az ajtó előtt.“ Vig operette 1. felvonás-
ban, Offenbachtól.

Közzgazdaszat.

* A bécsi pénzpiacz jelen helyzetét
igy jellemzi a „Pr.“ A nagy közönség, mely a hábo-
ru okosta válságba nem vonatott be, a kényszer-
eladásokat most az egyszerű kizsákmányolta. Mi-
dőn a papírok a legnagyobb árakban árfolyam-
ban magánosok papirokat vásároltak; ezen bevá-
sárlások most már véget értek; de a tőzsde a
helyzetet még mindig igen veszélyesnek találja,
ezért is a papírok nem nyerhetnek szilárd alapot.
Sőt azt mondhatjuk, hogy a tőzsde még mindig a
contremineba van bebonyolítva, minek az a kö-
vetkezménye, hogy némely papír a béke árfolya-
mot érte el. Megfoghatatlan azonban, hogy míg a
papírok árfolyama emelkedik, számos apróbb csőd
fordul elő, mig ellenben a válság alatt a kis üzér-
közönség igen szilárdan állott. Ez csak azt biso-
nyítja, hogy contremine igen erős és állásából
magát egy könnyen nem hagyja kisseríteni. A dol-
gok ugy állanak, hogy a békére való kilátás még
korántsem oly nagy, hogy igazolai lehessen azon
mohóságot, melylyel a békét leszámítóló férfiak a
hausseba rohannak.

* A magy. gabnakivitel e héten
forduló pontot ért el. A poroszok győzelme foly-
tán éjszaki és nyugati irányban több vasútvonal,
mely előbe a forgalomtól el volt zárva, újra me-
nyit; ezért most a forgalom az osztrák állam-
vasuton, mely előbb a múlt évhez képest több vo-
nalon igen nevezetes bevételi csökkenést muta-
tott, már már utolérta a tavalyi forgalmat. Julius
30-tól aug. 5-ig bevett az állami vasut 561,357
forint; 1869-ben ugyanezen idő alatt 572,487 forint.
Remélhetőleg a következő heti kimutatásban az
idei bevétel a múlt évit már meg fogja haladni.

* Az állami jegyek k. k. nyilvánítt
5 forintos bankjegyek, melyek megkülönbözte-
tendők a valóságos 5 forintos államjegyektől, ez év
folytán már bevonatnak és október haván tul már
csak kegyelem útján váltatnak be.

Üzlet tudósítás.

Pest, aug. 11. Gabnaüzletünk bágyadt tar-
tásban vesztegel. A malomtulajdonosok tartózkod-
dók, az árak magukat nehezen tarthatják fenn.

Eladatott tavalyi búzából 600 vm. 87 fns 6
frt 30, 500 vm. 87 fns 6.25, 1200 vm. 87 1/2 fns
és 1200 vm. 85 1/2 fns 6.05, 1200 vm. 86 fns 6.25,
2000 vm. 85 fns jeles minőségű 6.17 1/2 kron; idei
búzából 400 vm. 86 fns 6.22 1/2, 500 vm. 88 fns
6.20, 1000 vm. 87 fns 6.10, 800 vm. 86 1/2 fns
5.95, 1500 vm. 86 fns 5.85, 500 és 300 vm. 85 1/2
fns, 5.85 kr. 1000 vm. úszkós 5.55, 600 vm. 85
fns, 5.50, 200 vm. 84 fns úszkós 5.25, 300 vm.
83 1/2 fns úszkós 5.15 kron, vámmászánkint 3 havi
fizetésre.

Rozs tulajdonó kinalat folytán 10—15 kr-
ral lejjebb ment 600 mérő 78—80 fns 3.35, 300
mérő 3.30 készpénzen. Arpa üzletelen. Zab bá-
gyadt, 5 1/2 kr-ral lement. Eladatott 1200 mérő új
készaru 50 fortra kimérve 2 frt 44, 800 és 500
mérő 2.45. Kukoricza szilárd üzletelen.

A Lloydjegyzetek változtatlanok.

Távirati tudósítás

a bécsi börzéről 1870. augusztus 12-én.		
5%, Metalliques . . . 58.75	Hitelintézet . . .	273.—
Nemzeti kölcsön. 63.80	Váltó Londonra . .	127.—
1860. évi kölcsön 89.—	Endst.	125.50
Bankrésvény. 669	Arany	6.05
Napoleonkor 10.15		

A szerkesztésért felelős: Bettelheim Vilmos.

Gabonák.	M. v. uj.	Hap. gult.	Vámmászán-		Befizet.
			int.	kr.	
Buza bántási.	uj		83 5 45-5 50	84 5 60-5 70	
" " " "	"		85 5 70-5 80	86 5 90-6 -	
" " " "	"		87 6 05-6 15	88 6 15-6 20	
" " " "	"		88 5 50-5 65	89 5 65-6 10	
" " " "	"		85 5 55-5 65	86 5 90-6 -	
" " " "	"		87 5 10-6 20	88 5 02-5 50	
" " " "	"		83 5 45-5 60	84 5 60-5 70	
" " " "	"		85 5 70-5 80	86 5 90-6 -	
80 font után		szilárd	3 35-3 40		
Árpa, malátán.	"	"	2 45-2 50		
" " " " " "	"	"	3 25-3 30		
Zab " " " "	"	"	3 15-3 20		
Kukorica bántási	mérője	"			
" " " " " "	"	"			
Bab " " " "	"	szilárd			
Köles " " " "	"	"			
Repeze fekete	75	"	6 75-6 8		
" " " " " "	"	"	6 62-6 7		

Befizet.	o. ért. ft.	Értékpapírok.	
		Adva	Tartva
		Állampapírok.	
		Magyar vasuti kölcsön 120 ft. ezüstben	
		90.50	110.50
		Biztosítások.	
315		Elősz. magy. biztosító társaság	648.- 655.-
150		Haza, életbiztosító bank	105.- 105.-
210		Pannónia v. bizt.	245.- 250.-
300		Pesti biztosító intézet	255.- 260.-
300		Unió viszontbiztosító bank	245.- 247.-
80		Nemzeti biztosító-bank	140.- 145.-
		Vasutak.	
200		Pesti közut	290.- 292.-
200		Pesti közut III. kib.	30.- 30.-
200		Budai közut	130.- 132.-
200		Alföldi	158.- 162.-
200		Észak-keleti	148.- 149.-
80		Magy. keleti	82.- 84.-
		Bank és takarékpénztári részvények.	
L. 8		Angol magyar bank	72.- 75.-
80		Magyar általános hitelbank	70.50 72.-
60		Francia magyar bank	55.- 58.-
20		Pesti népbank	38.- 35.-
500		Pesti kereskedelmi bank	675.- 680.-
200		Pesti iparbank	350.- 360.-
63		Pesti takarékpénztár	3200.- 3300.-
100		Pest-budai takarékpénztár	141.50 139.-

Befizet.	o. ért. ft.	Malmok.	
		Adva	Tartva
		Árpád-gyémalom.	
500		Árpád-gyémalom	320.- 325.-
500		Árpád-gyémalom	250.- 260.-
500		Blumfeld	460.- 470.-
500		Concordia	440.- 450.-
500		Király	185.- 188.-
160		Luiza	160.- 165.-
200		Molnár és sötöm.	340.- 350.-
500		Unio-malom	220.- 225.-
300		Victoria gyémalom	900.- 920.-
500		Hengermalom	490.- 500.-
500		I. budapesti gyém.	67.- 69.-
100		Budai gyém.	580.- 590.-
1000		Pannónia	
		Egyéb részvények.	
500		1. magyar serfőződe	610.- 620.-
200		Király serfőződe	95.- 100.-
200		Hajózálog társ.	120.- 122.-
200		Első m. gőzhajóz. t.	88.- 90.-
210		Keresk. épület	445.- 455.-
525		Budapesti lánchíd	51.- 53.-
100		Országos gőzhajó társaság	100.- 102.-
200		Magyar Lloyd	8.- 9.-
200		I. magyar gépgyár	9005
61		Mátrai kázm.	
200		Butor kézműzet	
200		Rimamurányi bányá	
100		Salgó-tarján	
100		Pest-fiumei hajóép. gy.	86.- 90.-
200		I. szeszfinomító	320.- 340.-
500		Ujpesti	320.- 340.-
100		Alagut	90.- 92.-
		Záloglevelek.	
100		5 1/2% m. földh. zál.	87.60 88.50
100		6% m. földh. zál.	82.- 84.-
100		5 1/2% m. földh. zál.	86.50 87.50
		Elsőbbségek.	
100		Lánchíd 6%	81.50 83.50
100		Miskolci malom	90 91
100		Losonczi posztógyár	140.- 142.-
150		Budapesti malom	
		Pénznekem és 3 havi váltók.	
		Arany	5.98 6.-
		Napoleonkor.	10.04 10.08
		Ezüst	125.- 125.-
		Porosz tallér	1.87 1.89

	Adott ár	Tar- totár
Allamadósság 100 ft. után.		
Jövedék máj.-nov. szlv. bankj. 5%.	54.25	545.0

Vasuti menetrend.	
Aradról Károlyfehérvárra.	
Arad indulás 6 óra 12 perc reg.	
Győrök " 6 " 54 " "	
Paulis " 7 " 6 " "	
Radna " 7 " 24 " "	
Konop " 7 " 53 " "	
Barzova " 8 " 15 " "	
Soborsin " 9 " 7 " "	
Zám " 9 " 45 " "	
Illye " 10 " 27 " "	
Branyicska ind. 10 " 46 " "	
Déva " 11 " 16 " "	
Piski " 11 " 42 " "	
Szászváros " 12 " 21 " délb.	
Sibóth " 12 " 44 " "	
Alvincz " 1 " 25 " "	
Károlyfehérvár érk. 1 ó 46 p. délb.	
Károlyfehérvárról Aradra.	
Károlyfehérvár ind. 4 óra 41 p. reg.	
Alvincz " 5 " 15 " "	
Sibóth " 5 " 41 " "	
Szászváros " 6 " 7 " "	
Piski " 6 " 47 " "	
Déva " 7 " 2 " "	
Branyicska " 7 " 31 " "	
Illye " 7 " 53 " "	
Zám " 8 " 36 " "	
Soborsin " 9 " 12 " "	
Barzova " 9 " 58 " "	
Konop " 10 " 15 " "	
Radna " 10 " 47 " "	
Paulis " 10 " 59 " "	
Győrök " 11 " 14 " "	
Arad érkezés " 11 " 50 " "	
Postal menetrend.	
Pestről Érk. 5 óra 11 p. reggel	
és 2 óra 52 p. este.	
Temesvárról érk. 8 óra este.	
Váradról " 9 " délb.	
Battonyáról " 9 1/2 " délb.	
Butyinnál " 4 1/2 " délb.	
Ind. nap. Butyinnál d. u. 5 óra.	
Battonyára 1 óra d. u.	
N.-Váradra Simándon át 6 óra este.	
Temesvárra 2 óra d. u.	

Építkezési árlejtés.

Folyó évi augusztus hó 29-ik napján délelőtti 9 órakor az alólírt jószágigazgatóság irodájában nyilvános árlejtés fog tartatni az alább elősorolt kincs. uradalmi épületeknek helyreállítására. Vallalkozni kívánók kötelesek az árlejtés előtt a kikiáltási összeg 10%-át bántpénzül letenni. Az árlejtés épületeknek fog tartatni. Az illető épület bérletének elsőbbség adható. Irásbeli ajánlatok is elfogadhatók. Utóajánlatok visszautasítottak. Az előmértékek és költségvetések az alólírt igazgatóságnál betekintethetők.

Az épületek elősorolása		Köml.		Ács		lakatos		fűtő		fűtő		össze-	
		ft	kr	ft	kr	ft	kr	ft	kr	ft	kr	ft	kr
Bánh. gyési 21-22 pusztán ökoristálló		230	40	244	16	16	20			3	50	16	510
Kovácskőházi 10-ik pusztán		1199	58	533	54	2				16			1751
" " " " " " " "				24	83					4			28
" " " " " " " "				22	65	434	68			22	75	12	492
" " " " " " " "				65	26	467	57			24	8	16	572
Nesze Csárda korcsma		22	52	62	22		80			8			93
Nagylaki belső		202	5	33	24	1	10			6		12	254
Sajtányi belső		85	74	455	21		90			32			573
" " " " " " " "				57	12	5	64			16			178
Nagylaki külső		145	19	16	98	10	60			7	50	12	263
Pitvarosi vendéglő		168	41			22	90			40	80	27	443
Battonyai vendéglő istálló		263	57							12			275
Pécskai nagyvendéglő		303	45	68	94					8			380
Csanádi korcsma és istálló		128	83	21	28	9	60			13	50	42	227
Apátfalvai korcsma		208	86			8				8			224
Palotai vendéglő és melléképületek		277	76	58	20	6				12			353
Földvári 11. pusztai istálló és cselédlak		434	33			58	50			89	10	171	95
Mezőgyesi 6. pusztai		277	53	333	40	32				42	60	140	13
Német peregi juh-akol		272	54										12

M. k. jószágigazgatóság.

Pécskán, 1870. évi augusztus 9-én.

Beltelek eladás.

A Battonya mezővárosában fekvő 801 ölnyi, 1088. számú kincstári uradalmi beltelek és a rajta lévő épület romoknak örök áron eladása végett az alólírt igazgatóság irodájában f. évi aug. 31-én délelőtti 9 órakor a nagyméltóságú m. k. pénzügyi minisztérium jóváhagyásának fenntartása mellett — nyilvános árverés fog tartatni, melyhez venni kívánók azzal hivatnak meg, miszerint az árverés kezdete előtt a kikiáltás 327 frtnyi összeg 10 százaléka bántpénzül kézzében letendő.

Vevő köteleztetik a vételért a nmftságu m. k. pénzügyi Minisztérium jóváhagyásának tudtuladása napjától számítandó 4 hét alatt az uradalmi pénztárhoz befizetni.

Írásbeli ajánlatok is elfogadhatók. Utó ajánlatok visszautasítottak.

Pécskán, 1870. évi augusztus hó 3-án.

802-3-3

A m. k. jószágigazgatóság.

Árverési hirdetmény.

Melynélfogva sz. kir. Arad város gazdasági széke részéről ezen nel közhírre tétetik, miszerint az új telepítvényen Zimándi utcában lévő városi üres telek 7 egymás után következő évre haszonbérbe adása tekintetében f. évi augusztus hó 17-én d. e. 10 órakor a gazdasági székhelyen helyiségekben (Freyberger ház II-ik emelet) árverés fog tartatni.

Mire a vállalkozni szándékozók ezennel meghívottak.

Kelt sz. kir. Arad város gazdasági széke 1870. évi július hó 27-én tartott üléséből.

Farkas Menyhért,

aljegyző.

Ház eladás.

Halász-utca 5. szám alatt fekvő, jó anyagból épült ház, mely két szoba, konyha, 300 akóra való pince, s egyéb helyiségekből áll, s mely 28 év óta korcsmanak használtatik, s következőleg így üzletre igen alkalmas, — szabad kézből eladó. — Bővebb értesítést ugyanott a háztulajdonostól nyerhetni.

283-1-4

Aradm. tkvi hatósága.

Árlejtési hirdetés.

Az aradmegyei egészséges s beteg fogynozók részére 1871-dik év január hó 1-étől ugyan ezen év december hó 31-ig szükségeltetett zárt ajánlatok elfogadása mellett nyilvános árlejtés utjánai biztosítása folyó 1870-dik év augusztus hó 22-dik napján reggeli 10 órakor fog Aradmegye számvevőszéki irodájában tárgyalatni.

Minden egészséges rab élelmezése állapontként 1 meszely leveles, s egy meszely főtt vastag ételből, továbbá 32 lat roz kenyérből, valamint minden vasárnap, húsvét s pünkösd hétfőn, egy karacsonyi és ünnepnapon nyolcz lat csontvelőből főtt húsból.

A beteg rabok élelmezése, mely szintén az egészséges rabok élelmezése által eszközöltetik, az időszakonként feladott helyen megállapítandó árak mellett történik.

A vállalkozni szándékozók, tehát 800 ft az-az nyolczszáz forint készpénz, vagy ugyanannyi, napi árfolyam szerint számított 500 allampapírban bántpénzzel ellátva mondott napra és hely